

# ZMLUVA O DODÁVKE A ODBERE TEPLA č. 1/2020

uzavretá v zmysle ust. § 19 ods. 1 a 2 Zákona o tepelnej energetike

medzi zmluvnými stranami:

## **Dodávateľ:**

Obchodné meno: **BARDTERM,s.r.o.**  
Sídlo: Moyzesova 7, 085 01 Bardejov  
IČO: 36476277  
IČ DPH: SK2020028516

Výpis v obchodnom registri: Okresného súdu v Prešove, Oddiel: SP : z.13148/P

Konajúca prostredníctvom: **Ing. Mária Vaňková, konateľka spoločnosti**

a

## **Odberateľ:**

Obchodné meno : **MESTO BARDEJOV**  
Sídlo : **Radničné námestie č. 16, 085 01 Bardejov**  
IČO : **00321842**  
DIČ : **2020622923**  
IČ DPH:  
Odberné miesto: **Kotolňa K-06, Dobrovoľný hasičský zbor, ul. Pod Papierňou**  
Konajúci prostredníctvom: **MUDr. Boris Hanuščak, primátor mesta**

sa dohodli na nasledovných zmluvných podmienkach:

## **1. ZÁKLADNÉ USTANOVENIA**

- 1.1 **Predmet Zmluvy.** Zmluvné strany sa dohodli, že za podmienok uvedených v tejto Zmluve a počas vykurovacieho obdobia bude dodávateľ dodávať teplo odberateľovi a odberateľ odoberať teplo od dodávateľa. Odberateľ bude za podmienok uvedených v tejto Zmluve platiť dodávateľovi cenu za dodávku tepla.

## **2. VYMEDZENIE ROČNÉHO MNOŽSTVA TEPLA**

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ dodá a odberateľ odoberie počas prvého kalendárneho roka nasledujúceho po uzavretí tejto Zmluvy teplo v objeme vyplývajúcom z *Prílohy 2* (ďalej len „**Ročné množstvo**“). Ročné množstvo na každý ďalší kalendárny rok trvania tejto Zmluvy sa určí na základe písomnej objednávky, ktorú je odberateľ povinný doručiť dodávateľovi v písomnej podobe najneskôr do 30. septembra predchádzajúceho roka. V prípade, ak odberateľ nedoručí dodávateľovi objednávku ročného množstva včas, za objednané ročné množstvo sa pre príslušný kalendárny rok bude považovať ročné množstvo dojednané v bezprostredne predchádzajúcom kalendárnom roku.
- 2.2 Ročné množstvo na nasledujúci kalendárny rok sa považuje za dohodnuté v prípade, ak dodávateľ potvrdí odberateľovi objednávku ročného množstva v zmysle predchádzajúceho článku 2.1. Pre prípad, že dodávateľ objednávku nepotvrdí ani do 5. októbra, má sa za to, že objednávka ročného množstva na nasledujúci kalendárny rok je potvrdená v znení, v akom bola predložená dodávateľovi. Dodávateľ je oprávnený odmietnuť objednávku ročného množstva v zmysle predchádzajúceho článku 2.1 výlučne len v prípade nedostatku kapacít na výrobu, distribúciu alebo dodávku tepla, alebo z iných dôvodov, pri ktorých nemožno od dodávateľa spravodlivo požadovať dodávku objednaného množstva tepla, vždy však za predpokladu, že odberateľ požaduje dodávku zvýšeného množstva tepla v porovnaní s ročným množstvom platným v bezprostredne predchádzajúcom kalendárnom roku. Odmietnuť objednávku ročného množstva možno tiež v prípade, že táto nespĺňa podmienky vyplývajúce z článku 2.1.
- 2.3 Dodávka a odber tepla sa budú uskutočňovať v súlade s vykurovacou krivkou dohodnutou zmluvnými stranami na príslušný kalendárny rok.

## **3. CENA ZA DODÁVKU TEPLA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že za dodávku tepla uhradí odberateľ dodávateľovi cenu za dodávku tepla vo výške a spôsobom vyplývajúcim z cenového rozhodnutia, a to vždy vo výške Úradom určenej alebo schválenej pevnej ceny, maximálnej ceny alebo inak regulovanej ceny, v závislosti od spôsobu cenovej regulácie vyplývajúcej z Aplikovateľných právnych predpisov (ďalej len „**Cena tepla**“). V prípade, ak v priebehu trvania tejto zmluvy dôjde k zmene alebo vydaniu nového cenového rozhodnutia, dodávateľ sa zaväzuje oznámiť túto skutočnosť odberateľovi bez zbytočného odkladu; na žiadosť odberateľa dodávateľ sprístupní odberateľovi cenové rozhodnutie k nahliadnutiu.
- 3.2 Ku dňu uzavretia tejto Zmluvy sa cena tepla skladá z dvoch zložiek, a to z fixnej zložky maximálnej ceny tepla s primeraným ziskom a variabilnej zložky maximálnej ceny tepla so spotrebnou daňou. Fixná zložka sa určuje na jednotku kW (v kilowatoch) regulačného príkonu a variabilná zložka na namerané množstvo tepla na odbernom mieste a na namerané alebo vypočítané množstvo tepla v teplej úžitkovej vode na odbernom mieste v kWh (v kilowathodinách).
- 3.3 Zaplatené preddavkové platby sa zúčtujú po skončení každého fakturačného obdobia, za ktoré sa platili. V prípade, ak je výsledkom zúčtovania preplatok Odberateľa, dodávateľ je oprávnený podľa svojej voľby jednostranne započítať pohľadávku na vrátenie preplatku voči najbližšie splatnej preddavkovej alebo vyúčtovacej platbe, prípadne takýto preplatok odberateľovi vrátiť. Nedoplatok vyplývajúci zo zúčtovania preddavkových platieb uhradí odberateľ dodávateľovi v lehote splatnosti vyúčtovacej faktúry.

- 3.4 **Vyúčtovanie.** Cena sa bude uhrádzať po skončení každého fakturačného obdobia, na základe faktúry vystavenej dodávateľom so splatnosťou 14 dní od doručenia faktúry. Odberateľ uhrádza cenu v prospech bankového účtu dodávateľa. Dodávateľ bude pri fakturácii mesačnej úhrady ceny postupovať podľa nasledovných pravidiel:
- (a) fixná zložka ceny tepla bude fakturovaná vo výške 1/12 (jednej dvanástiny) regulačného príkonu, a to aj počas tých kalendárnych mesiacov, počas ktorých odberateľ neodoberal teplo;
  - (b) variabilnou zložkou ceny tepla sa ocení skutočný odber tepla počas fakturačného obdobia vyplývajúci z údajov určeného meradla alebo určený iným spôsobom prípustným podľa tejto zmluvy .
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ splatnosť faktúry vystavovanej podľa tejto Zmluvy pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, deň splatnosti takejto faktúry sa posúva na najbližší nasledujúci pracovný deň. Zmluvné strany sa tiež dohodli na zaokrúhľovaní konečných fakturovaných súm na dve desatinné miesta, podľa matematických pravidiel zaokrúhľovania.
- 3.6 Pokiaľ z cenového rozhodnutia nevyplynie inak, cena tepla je uvedená bez dane z pridanej hodnoty. Dodávateľ vyčíslí pri fakturácii ceny osobitne daň z pridanej hodnoty vo výške sadzby vyplývajúcej z Aplikovateľných právnych predpisov.
- 3.7 V prípade omeškania s úhradou ceny alebo peňažných záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy má veriteľ právo na zaplatenie úrokov z omeškania určených v zmysle Aplikovateľných právnych predpisov, najmenej však vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

#### **4. OBCHODNO-TECHNICKÉ PODMIENKY DODÁVKY TEPLA**

- 4.1 **Miesto dodávky tepla.** Zmluvné strany sa dohodli, že dodávka tepla bude uskutočňovaná do odberných miest, v ktorých sa teplo považuje za dodané odberateľovi. V odberných miestach prechádza na odberateľa vlastnícke právo k teplu ako aj nebezpečenstvo škody na dodávanom teple.
- 4.2 **Určenie množstva odobratého tepla.** Množstvo dodaného tepla sa vyhodnocuje meraním prostredníctvom meradiel dodávky tepla inštalovaných a overených v súlade s Aplikovateľnými právnymi predpismi. Odpočty meradiel vykonáva dodávateľ, spravidla v prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po skončení fakturačného obdobia, pričom odberateľ má vždy právo sa ich zúčastniť.
- 4.3 V prípade, ak dôjde k poruche meradla, ktorá neumožňuje riadne odčítať množstvo tepla dodaného odberateľovi alebo inak znehodnotí údaje zistené meradlom, množstvo tepla dodaného odberateľovi sa určí nasledovne: prepočtom pomocou dennostupňov zo spotreby tepla v období, v ktorom bolo meranie správne alebo odhadom z predchádzajúceho roka daného mesiaca.
- 4.4 Dodávateľ je v súlade s Aplikovateľnými právnymi predpismi oprávnený inštalovať nové meradlo na svoje náklady a takto inštalované meradlo používať na vyhodnocovanie množstva tepla dodaného odberateľovi. V prípade, ak má odberateľ pochybnosti o správnosti merania meradlami tepla, v súlade s Aplikovateľnými právnymi predpismi môže písomne požiadať dodávateľa o ich preskúšanie. Ak sa pri preskúšaní zistí, že údaje meradla sú v medziach presnosti, odberateľ uhradí dodávateľovi náklady spojené s preskúšaním, okrem prípadu, že k preskúšaniu došlo na

základe podnetu dodávateľa. Ak sa však pri preskúšaní zistí, že údaje meradla sa odchyľujú od prípustnej hodnoty, dodávateľ zabezpečí opravu alebo výmenu meradla na svoje náklady.

4.5 Teplonosné médium. Dodávateľ je zodpovedný za dodržanie štandardov dodávky tepla ako aj kvality teplonosnej látky vyplývajúcej z Aplikovateľných právnych predpisov a za doplňovanie obehovej vody alebo iného teplonosného média prúdiaceho sústavou (ďalej len „Teplonosné médium“). Teplonosné médium je po celú dobu trvania tejto zmluvy vo výlučnom vlastníctve dodávateľa prípadne výrobcu tepla, ak je tento odlišný od dodávateľa. Odberateľ je povinný chrániť teplonosné médium prúdiace sústavou tepelných zariadení odberateľa, alebo odberným zariadením odberateľa (bez ohľadu na to či je jeho vlastníkom) pred nadmernými stratami a nežiaducou zmenou vlastností a charakteristík (napr. chemického zloženia alebo fyzikálnych hodnôt). Dodávateľ je preto v rozsahu doplneného alebo nahradeného teplonosného média oprávnený požadovať od odberateľa náhradu nákladov účelne vynaložených na výrobu, obstaranie, úpravu a samotné doplňovanie teplonosného média. Na tieto účely sa primerane použijú ustanovenia tejto zmluvy o spôsobe úhrady ceny tepla.

4.6 Obmedzenie a prerušenie dodávky. Dodávateľ je oprávnený obmedziť alebo prerušiť dodávku tepla v prípadoch a spôsobom vyplývajúcim z Aplikovateľných právnych predpisov. Ak Aplikovateľné právne predpisy takéto dôvody nevymedzujú, dodávateľ môže dodávku tepla obmedziť alebo prerušiť v nevyhnutnom rozsahu a na nevyhnutný čas v prípade, ak

- (a) vykonáva plánovanú rekonštrukciu, opravu, údržbu a revíziu sústavy, ktorú odberateľovi oznámil aspoň 15 (pätnásť) dní vopred alebo
- (b) na sústave vznikla havária alebo sa odstraňuje jej následok,
- (c) odberateľ odoberá teplo sústavou tepelných zariadení, ktoré ohrozujú život a zdravie osôb alebo ich majetok,
- (d) výroba, distribúcia alebo dodávka tepla nemôžu byť zabezpečené z dôvodu obmedzenia alebo prerušenia dodávky alebo distribúcie plynu alebo elektriny potrebných na výrobu, distribúciu alebo dodávku tepla,
- (e) odberateľ je v omeškaní s úhradou ceny alebo iných platieb vyplývajúcich z tejto Zmluvy a odberateľ svoj splatný záväzok neuhradí ani po uplynutí lehoty, ktorú mu vo výzve určil dodávateľ, pričom táto lehota nemôže byť kratšia ako 15 (pätnásť) dní odo dňa doručenia výzvy,
- (f) odber tepla odberateľom je považovaný za neoprávnený,

4.7 Podmienky dodávky teplej vody. Pokiaľ z tejto zmluvy nevyplýva inak, podmienky dodávky tepla dohodnuté v tejto zmluve sa primerane aplikujú aj na dodávku tepla na prípravu teplej vody a na dodávku tepla v teplej vode.

## 5. SPOLOČNÉ USTANOVENIA

5.1 Komunikácia. Zmluvné strany sa dohodli, že komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou bude medzi nimi prebiehať písomnou formou, a to tak, že písomnosti doručované jednou Zmluvnou stranou druhej Zmluvnej strane budú doručované prostredníctvom pošty k rukám adresáta, alebo prostredníctvom kuriérskej služby. Za deň doručenia písomnosti sa považuje tiež deň, v ktorý Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne

uplynie odberná lehota pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne poštou vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne takáto poznámka zakladá na pravde.

- 5.2 Ukončenie zmluvy. Túto zmluvu –možno jednostranne ukončiť len z dôvodov a spôsobom vyplývajúcim z tejto zmluvy alebo kogentných ustanovení príslušného zákona.
- 5.3 Za podmienky, že takéto právo vyplýva odberateľovi z kogentného ustanovenia zákona, je oprávnený písomne vypovedať zmluvu najmenej 6 (šesť) mesiacov pred požadovaným skončením odberu tepla, ak súčasne spĺňa niektorú z podmienok skončenia odberu tepla vyplývajúcu z nasledujúcich článkov 5.4 a 5.5.
- 5.4 Skončiť odber tepla možno automaticky ku dňu účinnosti výpovede podľa článku 5.3, a to v prípade, ak dodávateľ
- (a) bez predchádzajúcej dohody s odberateľom zmenil teplotné médium, alebo
  - (b) ani po predchádzajúcej písomnej výzve odberateľa neodstránil nedostatky v kvalite, množstve a v spoľahlivosti dodávok tepla,
  - (c) napriek predchádzajúcej písomnej výzve odberateľa neplní podstatné náležitosti zmluvy, najmä parametre teplotného média a hospodárnosť dodávky tepla; pre vylúčenie pochybností, podstatnými náležitosťami zmluvy sa okrem parametrov teplotného média a hospodárnosti dodávky tepla považujú dojednania o dodávke ročného množstva, výške ceny a pravidlách obmedzovania a prerušovania dodávky tepla.
- 5.5 Skončiť odber tepla možno tiež po predchádzajúcej dohode s dodávateľom, ak odberateľ uhradí dodávateľovi ekonomicky oprávnené náklady vyvolané odpojením sa odberateľa od sústavy tepelných zariadení dodávateľa. Ak dodávateľ tepla vo svojej dodávke tepla dodáva viac ako 10 (desať) percent a menej ako 60 (šesťdesiat) percent tepla vyrobeného z obnoviteľných zdrojov energie, odberateľ môže skončiť odber tepla len vtedy, ak zabezpečí dodávku tepla vyrobeného z obnoviteľných zdrojov energie v podiele o 20 (dvadsať) percent vyššom ako má dodávateľ. Ak dodávateľ vo svojej dodávke tepla dodáva viac ako 60 (šesťdesiat) percent tepla vyrobeného z obnoviteľných zdrojov energie, odberateľ môže skončiť odber tepla len vtedy, ak zabezpečí celú dodávku tepla, vyrobeného z obnoviteľných zdrojov energie s výnimkou tepla, ktoré vzniká pri zapálení obnoviteľného zdroja energie fosílnym palivom.
- 5.6 Dodávateľ je oprávnený písomne vypovedať príslušnú Zmluvu v prípade, ak mu odberateľ napriek predchádzajúcej písomnej výzve ani do 30. septembra predchádzajúceho roka neoznámil požadované ročné množstvo na nasledujúci kalendárny rok.
- 5.7 Odstúpenie od Zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že v prípade, ak odberateľ jednostranne ukončí zmluvu z dôvodu podľa článku 5.4 písm. (a), považuje sa to tiež za dôvod na odstúpenie od zmluvy. Toto právo na odstúpenie patrí iba dodávateľovi.
- 5.8 Skončenia odberu počas trvania zmluvy. Odberateľ je povinný počas trvania tejto zmluvy zachovať svoje pripojenie k sústave a v súlade s podmienkami tejto zmluvy odoberať teplo od dodávateľa. Odberateľ sa preto zaväzuje zdržať akýchkoľvek úkonov, ktorých cieľom alebo dôsledkom bude faktická nemožnosť dodávky tepla zo sústavy, napríklad výstavbou zariadenia na výrobu tepla

spojeného s odpojením sa od sústavy (bez ohľadu na to, či je pripojený priamo alebo prostredníctvom tepelnej prípojky).

5.9 **Záväzky mlčanlivosti.** Zmluvné strany nesmú oznámiť alebo inak sprístupniť ktorejkoľvek tretej osobe akékoľvek informácie o obsahu tejto zmluvy, ani akékoľvek iné informácie o rokovaniach, ich obsahu a záveroch, alebo iných skutočnostiach súvisiacich s touto zmluvou, či súvisiacich s druhou zmluvnou stranou bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, s výnimkou tých informácií, ktoré zmluvná strana oznámi alebo inak sprístupní:

- (a) svojim akcionárom alebo spoločníkom;
- (b) súdu alebo inému orgánu verejnej moci, ktorý má oprávnenie tieto informácie na účely konania, ktoré vedie a na iné úradné účely požadovať; Zmluvná strana poskytujúca informácie je však povinná urobiť vhodné a účelné opatrenia maximálne utajujúce poskytované informácie pred nepovolanými osobami (napríklad označením poskytovaných informácií ako obchodné tajomstvo, doložkou „dôverné“, „prísne tajné“);
- (c) zvoleným odborným poradcom, ktorí sú voči dotknutej zmluvnej strane viazaní zákonom ustanovenou povinnosťou mlčanlivosti (napríklad advokáti, daňoví poradcovia a pod.) alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti korešpondujúcou so záväzkom mlčanlivosti podľa tohto článku 5.9; na oslobodenie týchto poradcov od povinnosti mlčanlivosti sa takisto požaduje súhlas druhej zmluvnej strany;
- (d) v rozsahu nevyhnutnom na výkon práv a plnenie povinností podľa tejto zmluvy. Zmluvná strana je však aj v tomto prípade povinná urobiť vhodné a účelné opatrenia maximálne utajujúce poskytované informácie pred nepovolanými osobami.

5.10 Za tretie osoby sa nepovažujú členovia orgánov zmluvných strán sprístupňujúcich informácie ani ich zamestnanci poverení plnením úloh zmluvnej strany vyplývajúcich z tejto zmluvy. Zmluvná strana je však povinná zabezpečiť, aby tieto osoby, ako aj iné osoby, ktoré budú s informáciami chránenými záväzkom mlčanlivosti oprávnené oboznámené, nakladali s týmito informáciami len za podmienok zachovávanía mlčanlivosti minimálne v rozsahu korešpondujúcom s článkom 5.9, a to aj v dobe po skončení pracovnoprávneho alebo iného právneho vzťahu k zmluvnej strane. Zmluvná strana je oprávnená nakladať s informáciami chránenými záväzkom mlčanlivosti len pre účely uplatňovania práv a plnenia povinností vyplývajúcich zo zmluvy.

5.11 Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy ktorejkoľvek zo zmluvných strán môžu byť postúpené na tretiu osobu len s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej zmluvnej strany. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy ktorejkoľvek zo zmluvných strán však prechádzajú v plnom rozsahu na právneho nástupcu alebo nástupcov zmluvných strán.

## **6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

6.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni je zverejnenia v zmysle zákona č.546/2010 Z.z. Povinnosť dodávky a odberu tepla podľa tejto zmluvy ako aj povinnosť úhrady ceny zmluvným stranám vzniká dňom **1. 2. 2020**.

6.2 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

- 6.3 Zmluva sa riadi a spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky a akékoľvek spory z tejto zmluvy vyplývajúce budú predkladané na rozhodnutie súdom vecne a miestne príslušným podľa Aplikovateľných právnych predpisov.
- 6.4 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy, a to:
- (a) *Príloha 1:* Význam slov a slovných spojení použitých v zmluve
  - (b) *Príloha 2:* Technické parametre odberného miesta
  - (c) *Príloha 3:* Predpokladané ročné náklady na dodávku tepla
- 6.5 Túto Zmluvu je možné meniť len písomnými a číslovanými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
- 6.6 Táto Zmluva sa uzatvára v počte dvoch rovnopisov v slovenskom jazyku, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
- 6.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavierajú po jej dôkladnom prečítaní slobodne, na základe vlastnej vôle, vážne a nie v tiesni alebo nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpisujú.

Bardejove dňa 31. 1. 2020

V Bardejove dňa 31. 1. 2020

Za Dodávateľa:

Za Odberateľa:

Meno: Ing. Vaňková Mária  
Funkcia: konateľka spoločnosti  
Obchodné meno: BARDTERM, s.r.o.

Meno: MUDr. Boris Hanuščák  
Funkcia: primátor mesta  
Obchodné meno: MESTO BARDEJOV

**BARDTERM, s.r.o.**  
Moyzesova 7, 085 01 BARDEJOV  
IČO: 36 476 277  
Obchodný register Okresného  
súdu Prešov, Vložka číslo: 13148/P  
IČ DPH: SK2020028516